



Teaching Guide

Teaching Guide				
Identifying Data				2022/23
Subject (*)	Second Modern Language II: French		Code	662G01029
Study programme	Grao en Turismo			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Graduate	2nd four-month period	Third	Obligatory	6
Language	SpanishFrench			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department	Letras			
Coordinador	Suárez , Jean-Paul	E-mail	jean-paul.suarez@col.udc.es	
Lecturers	Regueiro Diehl, Maria Mercedes	E-mail	mercedes.regueiro.diehl@udc.es	
	Suárez , Jean-Paul		jean-paul.suarez@col.udc.es	
Web				
General description	Esta materia foi deseñada para proporcionar ao alumno os coñecementos lingüísticos e comunicativos necesarios para desenvolverse a nivel medio nun francés usual e técnico en situacións cotidiás e en situacións profesionais do mundo do turismo.			

Study programme competences

Code	Study programme competences
A6	Ter unha marcada orientación de servizo ao cliente.
A13	Manexar técnicas de comunicación.
A15	Traballar en inglés como lingua estranxeira.
A16	Comunicarse de forma oral e escrita nunha segunda lingua estranxeira.
A17	Comunicarse de forma oral e escrita nunha terceira lingua estranxeira.
A29	Traballar en medios socioculturais diferentes.
A33	Creatividade.
A35	Motivación por calidade.
B1	Capacidade de análise e síntese.
B2	Comunicación oral e escrita en lingua nativa.
B3	Resolución de problemas.
B4	Razoamento crítico.
B5	Compromiso ético.
B6	Aprendizaxe autónoma.
B7	Adaptación a novas situacións.
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C4	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
C5	Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras.
C6	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C7	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C8	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.

Learning outcomes



Learning outcomes	Study programme competences		
Aprender as estruturas gramaticais da lingua a nivel medio.	A6 A13 A16 A17 A29 A35	B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7	C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Aprender termos relacionados con distintos campos semánticos, facendo especial fincapé no léxico de carácter profesional.	A6 A13 A15 A16 A17 A29 A35	B1 B3 B4 B5 B6 B7	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Coñecer aspectos da vida cultural, costumes, normas de convivencia, etc. en Francia.	A6 A13 A16 A17 A29 A35	B1 B3 B4 B5 B6 B7	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Participar en conversacións simples con francófonos.	A6 A16 A17 A29 A33 A35	B6 B7	C2
Comprender e producir mensaxes orais en situacións diversas de comunicación : habituais, persoais e profesionais.	A6 A13 A16 A17 A29 A33 A35	B1 B3 B4 B5 B6 B7	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8

Contents	
Topic	Sub-topic
Situation 2 : "À l'hôtel",	COMMUNICATION : - Savoir présenter et parler d'un hôtel VOCABULAIRE : La maison, les repas Les hôtels (vocabulaire pour décrire et valoriser un hôtel) - Verbes pour exprimer les goûts et les préférences - Les couleurs



Situation 3 : "Avec un groupe de touristes francophones";	COMMUNICATION: - Savoir parler au Futur - Savoir utiliser le mode conditionnel - Savoir formuler des hypothèses au présent et au passé - Lire, comprendre et savoir s'informer sur les horaires et les jours d'ouverture - Savoir renseigner sur les magasins - Savoir faire un programme de visite - Savoir présenter aux touristes ce qui est dans le programme - Savoir exprimer son état de santé et ses émotions GRAMMAIRE: - Futur - Conditionnel présent - Temps composés - Hypothèse au présent et au passé - Oui et Si ; moi si, moi aussi, moi non, etc. - Formation des Adjectifs - Pronoms complément "y" et "en"; - Constructions verbales avec "à" et "de"; - Système des pronoms relatifs - Pronoms démonstratifs et formes abrégées des pronoms démonstratifs - Les comparatifs, les superlatifs et les structures qui en dérivent - La possession : adjectifs possessifs, pronoms possessifs, complément d'attribution VOCABULAIRE: Les magasins et leurs articles Vocabulaire pour rédiger le programme d'une excursion d'une journée Vocabulaire pour présenter le programme OBSERVATION : En plus du vocabulaire étudié dans les situations : - Le visage - Le corps - Etat physique et émotions
Situation 5 : "Au restaurant";	COMMUNICATION: Savoir caractériser un plat Savoir donner une recette VOCABULAIRE: Les aliments - fruits, légumes, nourriture et boissons Vocabulaire de cuisine et de gastronomie

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student's personal work hours	Total hours
Introductory activities	A6 A13 A16 A17 A29 A35 B1 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	1	0	1



Guest lecture / keynote speech	A6 A13 A16 A17 A29 A35 B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	25	37.5	62.5
Glossary	A6 A13 A15 A16 A17 A29 A35 B1 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8	0	10	10
Workshop	A16 A17 A35 B6 B7 C2 C7	18	45	63
Oral presentation	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	2	4	6
Supervised projects	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	3	0	3
Mixed objective/subjective test	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	1.5	0	1.5
Personalized attention		3	0	3
(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.				

Methodologies	
Methodologies	Description
Introductory activities	Presentación da materia e consignas de traballo.
Guest lecture / keynote speech	As clases maxistras están orientadas cara á adquisición dos coñecementos lingüísticos e culturais necesarios para a desenvolver as competencias estudadas.
Glossary	Ademais do vocabulario complementario, o alumnado terá que estudar de forma autónoma as diferentes listas temáticas de vocabulario que aparecen nas " Situations" estudadas.
Workshop	Os obradoiros coinciden na súa temporalización cos temas teóricos aos que corresponden. Neles, practícanse ben con exercicios gramaticais, ben con frases, ben con prácticas do oral, os temas abordados nas sesións maxistras.
Oral presentation	O alumnado terá que facer dúas presentacións orais : 1- Presentación detallada e completa do programa do paquete turístico desenvolvido no traballo tutelado. 2- Presentación dun menú de degustación de comida típica do país, dunha rexión ou dunha cidade da viaxe e dun aloxamento turístico.
Supervised projects	O alumnado terá que realizar o programa completo e detallado dun paquete turístico. As pautas do traballo serán explicadas en clase.
Mixed objective/subjective test	Exame escrito de 2h de duración centrado nos coñecementos gramaticais, estruturais e lexicales do alumnado así como nos seus coñecementos acerca das situacións de comunicación abordadas durante o curso e os traballos realizados. O exame constará das seguintes partes: exercicios de gramática, tipo test, tradución do español ao francés na que entrarán o vocabulario explicado, as estruturas e os puntos gramaticais abordados. Haberá igualmente un exercicio de redacción sobre o traballo tutelado ou as presentacións orais realizadas.

Personalized attention	
Methodologies	Description
Supervised projects Oral presentation	Observaciones para el "Alumnado con recoñecemento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?: O alumnado exento de asistencia a clase, deberá poñerse en contacto individualmente co profesor para a elaboración dun plan de traballo personalizado.



Assessment			
Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Supervised projects	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	O alumnado terá que realizar o programa completo e detallado dun paquete turístico.	15
Oral presentation	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	Ou alumnado terá que facer dúas presentacións orais: 1- Presentación detallada e completa do programa do paquete turístico. 2- Presentación dun menú de degustación de comida típica do país e dun aloxamento turístico, dunha rexión ou dunha cidade onde levará a cabo a viaxe.	25
Mixed objective/subjective test	A16 A17 A33 B1 B3 B4 C2	O exame estará centrado nos coñecementos gramaticais, estruturais e lexicais do alumno así como nos seus coñecementos acerca das situacións de comunicación abordadas durante o curso e os traballos realizados. O exame constará das seguintes partes: exercicios de gramática, tipo test, tradución do español ao francés na que entrarán o vocabulario explicado, as estruturas e os puntos gramaticais abordados. Haberá igualmente un exercicio de redacción sobre o traballo tutelado ou as presentacións orais realizadas. No exame escrito, o alumnado deberá obter unha nota mínima igual ou superior a 5 para poder aprobar a materia.	60

Assessment comments
Na convocatoria ordinaria, se o exame escrito está suspenso, a nota final será a do exame escrito. - Na Convocatoria Ordinaria, co exame escrito aprobado, valorarase a asistencia obrigatoria do alumnado ao longo do cuadrimestre (o alumnado non poderá superar un 10% de faltas con ou sen xustificación). Sumarase 0.5 puntos ou se restará un punto á nota final. - Para aprobar a materia, o alumnado deberá obrigatoriamente obter unha cualificación final igual ou superior a 5. - O aprobado da materia estará supeditado, calquera que sexa a convocatoria, á realización das presentacións orais e á entrega dos traballos escritos, aínda que, só puntuarán na convocatoria ordinaria se a proba escrita foi superada. Observacións para o "Alumnado con recoñecemento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?": Este alumnado deberá realizar os traballos e as presentacións orais de obrigado cumprimento segundo as pautas marcadas no plan de traballo personalizado e aprobar o exame, non valorándolle a asistencia. O alumnado que non se presente ao exame, obterá a calificación de "no presentado", calquera que sexa a convocatoria. Atención a diversidade: "A materia poderá ser adaptada ao estudantado que precise da adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade (física, visual, auditiva, cognitiva, de aprendizaxe ou relacionada coa saúde mental). De ser o caso, deberán contactar cos servizos dispoñíbeis na UDC/no Centro: nos prazos oficiais estipulados de maneira previa a cada cuatrimestre académico, coa Unidade de Atención á Diversidade (https://www.udc.es/cufie/ADI/apoioalumnado/); no seu defecto, coa Titora ADI da Facultade de Turismo.

Sources of information
Basic



Complementary	- (). Gramática Francesa. Larousse - (). Grammaire Cours de Civilisation Française de la Sorbonne: 350 exercices Niveau Débutant. Hachette - Guy Capelle, Jean-Louis Frérot, Amparo Domínguez, Alicia Ruiz (). Gramática Básica de la Lengua Francesa. Sociedad Española de Librería, S.A - Monnerie Annie (). Le Français au Présent. Alliance Française, Didier/Hatier - (). Dictionnaire Français-Espagnol/Espagnol-Français. Larousse
---------------	---

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Second Modern Language I: French/662G01019

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Second Modern Language III: French/662G01034

Other comments

Recomendamos ao alumnado que planifique o seu traballo durante todo o curso, seguindo a materia de forma continuada e realizando puntualmente as tarefas. O continuo esforzo permitiralle levar a materia de forma cómoda, apoiar os contidos novos nos previamente adquiridos e asumir as pautas así como o ritmo de traballo que irá marcando o profesor. Nesta liña, o alumnado deberá facer as frases e os exercicios propostos para a sesión na que se vaian a corrixir. As actividades prácticas están relacionadas coa teoría que se trate en cada momento e, por iso, a súa realización debe ir á vez co estudo desta. O alumnado deberá estudar de forma crítica e selectiva, aprendendo a distinguir os contidos teóricos fundamentais dos exemplos e deberá saber relacionalos. A participación e implicación no traballo colectivo permitiránlle asentar os contidos e desenvolver a súa capacitación comunicativa. O profesor proporcionará ao alumnado as pautas de estudo e traballo e resolverá as dúbidas expostas.

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.